HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45e LÉGISLATURE, 1re SESSION

JOURNALS

No. 172

Wednesday, November 25, 2026

2:00 p.m.

JOURNAUX

No 172

Le mercredi 25 novembre 2026

14 heures

PRAYER

NATIONAL ANTHEM

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Business of Supply

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of the Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot), seconded by Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — That, in order to ensure housing, wages, healthcare, jobs and other social services keep pace with the population growth, the House reject the Prime Minister's plan to increase permanent immigration next year to the highest levels in history.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

PRIÈRE

HYMNE NATIONAL

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Travaux des subsides

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de l'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot), appuyé par Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — Que, afin de garantir que le logement, les salaires, les soins de santé, l'emploi et les autres services sociaux évoluent au rythme de la croissance démographique, la Chambre rejette le plan du premier ministre d'augmenter l'immigration permanente l'année prochaine pour atteindre des niveaux sans précédent.

La motion est mise aux voix et rejetée par le vote suivant :

(Division No. 205 — Vote nº 205)

YEAS: 154, NAYS: 175

POUR : 154, CONTRE : 175

YEAS — POUR

Aboultaif	**Aitchison**	**Albas**	**Allison**
Anderson	**Anstey**	**Arnold**	**Au**
Baber	**Baldinelli**	**Barlow**	**Barrett**

Barsalou-Duval	**Beaulieu**	**Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)**	**Berthold**
Bexte	**Bezan**	**Blanchet**	**Block**
Bonin	**Bonk**	**Borrelli**	**Bragdon**
Brassard	**Brunelle-Duceppe**	**Calkins**	**Caputo**
Chambers	**Champoux**	**Chong**	**Cobena**
Cody	**Cooper**	**Dalton**	**Dancho**
Davidson	**Davies (Niagara South)**	**Dawson**	**DeBellefeuille**
Deltell	**DeRidder**	**Deschênes**	**Diotte**
Doherty	**Dowdall**	**Duncan**	**Epp**
Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	**Falk (Provencher)**	**Fortin**	**Gallant**
Garon	**Gaudreau**	**Genuis**	**Gill (Calgary Skyview)**
Gill (Brampton West)	**Gill (Calgary McKnight)**	**Gill (Windsor West)**	**Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)**
Gill (Abbotsford—South Langley)	**Godin**	**Goodridge**	**Gourde**
Groleau	**Guglielmin**	**Gunn**	**Hallan**
Hardy	**Ho**	**Hoback**	**Holman**
Jackson	**Jansen**	**Jivani**	**Kelly**
Khanna	**Kibble**	**Kirkland**	**Kmiec**
Konanz	**Kram**	**Kramp-Neuman**	**Kronis**
Kuruc	**Kusie**	**Lake**	**Lantsman**
Larouche	**Lawrence**	**Lawton**	**Lefebvre**
Lemire	**Leslie**	**Lewis (Essex)**	**Lewis (Haldimand—Norfolk)**
Lloyd	**Lobb**	**Mahal**	**Majumdar**
Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)	**Mantle**	**Mazier**	**McCauley**
McLean (Calgary Centre)	**Melillo**	**Menegakis**	**Moore**
Morin	**Morrison**	**Motz**	**Muys**
Nater	**Normandin**	**Patzer**	**Paul-Hus**
Perron	**Plamondon**	**Poilievre**	**Redekopp**
Reid	**Rempel Garner**	**Reynolds**	**Richards**
Roberts	**Rood**	**Ross**	**Rowe**
Ruff	**Scheer**	**Schmale**	**Seeback**
Shipley	**Simard**	**Small**	**Steinley**
Ste-Marie	**Stevenson**	**Strahl**	**Strauss**
Stubbs	**Thériault**	**Thomas**	**Tochor**
Tolmie	**Uppal**	**Van Popta**	**Vien**
Viersen	**Vis**	**Warkentin**	**Waugh**
Williamson	**Zimmer — 154**		

NAYS — CONTRE

Acan	**Al Soud**	**Ali**	**Alty**
Anand	**Anandasangaree**	**Auguste**	**Bains**
Baker	**Bardeesy**	**Battiste**	**Beech**
Begum	**Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)**	**Bendayan**	**Bittle**
Blois	**Brière**	**Caley**	**Carney**
Carr	**Casey**	**Chagger**	**Chang**
Chartrand	**Chatel**	**Chenette**	**Chi**
Church	**Clark**	**Connors**	**Cormier**
Coteau	**Dabrusin**	**Dandurand**	**Danko**
d'Entremont	**Deschênes-Thériault**	**Desrochers**	**Dhaliwal**
Dhillon	**Diab**	**Duclos**	**Duguid**
Dzerowicz	**Earle**	**Ehsassi**	**El-Khoury**
Eyolfson	**Fancy**	**Fanjoy**	**Fergus**
Fisher	**Fonseca**	**Fortier**	**Fragiskatos**
Fraser	**Fry**	**Fuhr**	**Gaheer**
Gainey	**Gasparro**	**Gazan**	**Gerretsen**
Gladu	**Gobeil**	**Gould**	**Grant**
Greaves	**Guay**	**Gull-Masty**	**Hajdu**
Hanley	**Harrison**	**Hepfner**	**Hirtle**
Hodgson	**Hogan**	**Housefather**	**Hussen**

Iacono	**Idlout**	**Jaczek**	**Jeneroux**
Johns	**Joly**	**Joseph**	**Kayabaga**
Kelloway	**Khalid**	**Klassen**	**Koutrakis**
Kwan	**Lalonde**	**Lambropoulos**	**Lamoureux**
Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	**Lapointe (Sudbury)**	**Lattanzio**	**Lauzon**
Lavack	**Lavoie**	**LeBlanc**	**Leitão**
Lightbound	**Long**	**Louis (Kitchener—Conestoga)**	**Ma**
MacDonald (Malpeque)	**MacDonald (Cardigan)**	**MacKinnon (Gatineau)**	**Malette (Bay of Quinte)**
Maloney	**Martin**	**May**	**McGuinty**
McKelvie	**McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)**	**McKnight**	**McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)**
McPherson	**Ménard**	**Mendès**	**Michel**
Miedema	**Miller**	**Mingarelli**	**Morrissey**
Myles	**Naqvi**	**Nathan**	**Nguyen**
Noormohamed	**Ntumba**	**Oliphant**	**Olszewski**
O'Rourke	**Osborne**	**Petitpas Taylor**	**Powlowski**
Provost	**Ramsay**	**Rana**	**Robertson**
Rochefort	**Romanado**	**Royer**	**Sahota**
Saini	**Sarai**	**Sari**	**Sawatzky**
Schiefke	**Sgro**	**Shahnawaz**	**Sheehan**
Sidhu (Brampton South)	**Sodhi**	**Solomon**	**Sousa**
St-Pierre	**Sudds**	**Tesser Derksen**	**Thompson**
Turnbull	**Valdez**	**van Koeverden**	**Vandenbeld**
Villeneuve	**Watchorn**	**Weiler**	**Yip**
Zahid	**Zerucelli**	**Zuberi — 175**	

PAIRED — PAIRÉS

Bailey	**Champagne**	**McKenzie**	**Sidhu (Brampton East) — 4**

Private Members' Business

Pursuant to Standing Order 98(4), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies), seconded by Rhonda Kirkland (Oshawa), — That Bill C-221, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (disclosure of information to victims), be now read a third time and do pass.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

Affaires émanant des députés

Conformément à l'article 98(4) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies), appuyé par Rhonda Kirkland (Oshawa), — Que le projet de loi C-221, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (communication de renseignements à la victime), soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

La motion est mise aux voix et agréée par le vote suivant :

(Division No. 206 — Vote n° 206)

YEAS: 329, NAYS: 0

POUR : 329, CONTRE : 0

YEAS — POUR

Aboultaif	**Acan**	**Aitchison**	**Al Soud**
Albas	**Ali**	**Allison**	**Alty**
Anand	**Anandasangaree**	**Anderson**	**Anstey**
Arnold	**Au**	**Auguste**	**Baber**
Bains	**Baker**	**Baldinelli**	**Bardeesy**
Barlow	**Barrett**	**Barsalou-Duval**	**Battiste**
Beaulieu	**Beech**	**Begum**	**Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)**
Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)	**Bendayan**	**Berthold**	**Bexte**
Bezan	**Bittle**	**Blanchet**	**Block**
Blois	**Bonin**	**Bonk**	**Borrelli**
Bragdon	**Brassard**	**Brière**	**Brunelle-Duceppe**
Calkins	**Caputo**	**Carney**	**Carr**
Casey	**Chagger**	**Chambers**	**Champoux**

Chang
Chartrand
Chatel
Chenette
Chi
Chong
Church
Clark
Cobena
Cody
Connors
Cooper
Cormier
Coteau
Dabrusin
Dalton
Dancho
Dandurand
Danko
Davidson
Davies (Vancouver Kingsway)
Davies (Niagara South)
Dawson
DeBellefeuille
Deltell
d'Entremont
DeRidder
Deschênes
Deschênes-Thériault
Desrochers
Dhaliwal
Dhillon
Diab
Diotte
Doherty
Dowdall
Duclos
Duguid
Duncan
Dzerowicz
Earle
Ehsassi
El-Khoury
Epp
Eyolfson
Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)
Falk (Provencher)
Fancy
Fanjoy
Fergus
Fisher
Fonseca
Fortier
Fortin
Fragiskatos
Fraser
Fry
Fuhr
Gaheer
Gainey
Gallant
Garon
Gasparro
Gaudreau
Gazan
Genuis
Gerretsen
Gill (Calgary Skyview)
Gill (Brampton West)
Gill (Calgary McKnight)
Gill (Windsor West)
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)
Gill (Abbotsford—South Langley)
Gladu
Gobeil
Godin
Goodridge
Gould
Gourde
Grant
Greaves
Groleau
Guay
Guglielmin
Gull-Masty
Gunn
Hajdu
Hallan
Hanley
Hardy
Harrison
Hepfner
Hirtle
Ho
Hoback
Hodgson
Hogan
Holman
Housefather
Hussen
Iacono
Idlout
Jackson
Jaczek
Jansen
Jeneroux
Jivani
Johns
Joly
Joseph
Kayabaga
Kelloway
Kelly
Khalid
Khanna
Kibble
Kirkland
Klassen
Kmiec
Konanz
Koutrakis
Kram
Kramp-Neuman
Kronis
Kuruc
Kusie
Kwan
Lake
Lalonde
Lambropoulos
Lamoureux
Lantsman
Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)
Lapointe (Sudbury)
Larouche
Lattanzio
Lauzon
Lavack
Lavoie
Lawrence
Lawton
LeBlanc
Lefebvre
Leitão
Lemire
Leslie
Lewis (Essex)
Lewis (Haldimand—Norfolk)
Lightbound
Lloyd
Lobb
Long
Louis (Kitchener—Conestoga)
Ma
MacDonald (Malpeque)
MacDonald (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)
Mahal
Majumdar
Malette (Bay of Quinte)
Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)
Maloney
Mantle
Martin
May
Mazier
McCauley
McGuinty
McKelvie
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McKnight
McLean (Calgary Centre)
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)
McPherson
Melillo
Ménard
Mendès
Menegakis
Michel
Miedema
Miller
Mingarelli
Moore
Morin
Morrison
Morrissey
Motz
Muys
Myles
Naqvi
Nater
Nathan
Nguyen
Noormohamed
Normandin
Ntumba
Oliphant
Olszewski
O'Rourke
Osborne
Patzer
Paul-Hus
Perron
Petitpas Taylor
Plamondon
Poilievre
Powlowski
Provost
Ramsay
Rana
Redekopp
Reid
Rempel Garner
Reynolds
Richards
Roberts
Robertson
Rochefort
Romanado
Rood
Ross
Rowe
Royer
Ruff
Sahota
Saini
Sarai
Sari
Sawatzky
Scheer
Schiefke
Schmale
Seeback
Sgro
Shahnawaz
Sheehan
Shipley
Sidhu (Brampton South)
Simard
Small

Sodhi
Ste-Marie
Strauss
Thériault
Tolmie
van Koeverden
Viersen
Watchorn
Yip
Zuberi — 329

Solomon
Stevenson
Stubbs
Thomas
Turnbull
Van Popta
Villeneuve
Waugh
Zahid

Sousa
St-Pierre
Sudds
Thompson
Uppal
Vandenbeld
Vis
Weiler
Zerucelli

Steinley
Strahl
Tesser Derksen
Tochor
Valdez
Vien
Warkentin
Williamson
Zimmer

NAYS — CONTRE

Nil—Aucun

PAIRED — PAIRÉS

Bailey **Champagne** **McKenzie** **Sidhu (Brampton East) — 4**

Accordingly, the bill was read the third time and passed.

En conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Statements by Ministers

Pursuant to Standing Order 33(1), the Honourable Rechie Valdez (Minister of Women and Gender Equality and Secretary of State (Small Business and Tourism)) made a statement.

Presenting Reports from Committees

Ben Carr (Winnipeg South Centre), from the Standing Committee on Industry and Technology, presented the ninth report of the committee, "Artificial Intelligence: Harnessing the Potential, Governing the Risks". — Sessional Paper No. 8510-451-218.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 27, 29, 31, 36, 38, 40, 41, 45, 46, 50 and 54*) was tabled.

James Maloney (Etobicoke—Lakeshore), from the Legislative Committee on Bill C-39, presented the first report of the committee (Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, with amendments). — Sessional Paper No. 8510-451-219.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 1 to 14*) was tabled.

Introduction of Private Members' Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Angelo Iacono (Alfred-Pellan), seconded by Stéphane Lauzon (Argenteuil—Papineau—Des Collines), Bill C-298, An Act to establish Scoliosis Awareness Month and Canadian Scoliosis Screening Day, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Déclarations de ministres

Conformément à l'article 33(1) du Règlement, l'honorable Rechie Valdez (ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et secrétaire d'État (Petites Entreprises et Tourisme)) fait une déclaration.

Présentation de rapports de comités

Ben Carr (Winnipeg-Centre-Sud), du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présente le neuvième rapport du Comité, « L'intelligence artificielle : saisir le potentiel, encadrer les risques ». — Document parlementaire n° 8510-451-218.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n°s 27, 29, 31, 36, 38, 40, 41, 45, 46, 50 et 54*) est déposé.

James Maloney (Etobicoke—Lakeshore), du Comité législatif chargé du projet de loi C-39, présente le premier rapport du Comité (projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, avec des amendements). — Document parlementaire n° 8510-451-219.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n°s 1 à 14*) est déposé.

Dépôt de projets de loi émanant des députés

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion d'Angelo Iacono (Alfred-Pellan), appuyé par Stéphane Lauzon (Argenteuil—Papineau—Des Collines), le projet de loi C-298, Loi instituant le Mois de la sensibilisation à la scoliose et la Journée canadienne du dépistage de la scoliose, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

The Honourable Arielle Kayabaga (London West), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), moved for leave to introduce a bill entitled "An Act to establish National Agricultural Innovation Day".

Pursuant to Standing Order 68(2), the motion was deemed adopted.

The Honourable Arielle Kayabaga (London West), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), moved, — That the House do now proceed to the orders of the day.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

L'honorable Arielle Kayabaga (London-Ouest), appuyée par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), demande la permission de déposer un projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée nationale de l'innovation en agriculture ».

Conformément à l'article 68(2) du Règlement, la motion est réputée adoptée.

L'honorable Arielle Kayabaga (London-Ouest), appuyée par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), propose, — Que la Chambre passe maintenant à l'ordre du jour.

La motion est mise aux voix et agréée par le vote suivant :

(Division No. 207 — Vote n° 207)

YEAS: 169, NAYS: 160

POUR : 169, CONTRE : 160

YEAS — POUR

Acan	**Al Soud**	**Ali**	**Alty**
Anand	**Anandasangaree**	**Auguste**	**Bains**
Baker	**Bardeesy**	**Battiste**	**Beech**
Begum	**Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)**	**Bendayan**	**Bittle**
Blois	**Brière**	**Caley**	**Carney**
Carr	**Casey**	**Chagger**	**Chang**
Chartrand	**Chatel**	**Chenette**	**Chi**
Church	**Clark**	**Connors**	**Cormier**
Coteau	**Dabrusin**	**Dandurand**	**Danko**
d'Entremont	**Deschênes-Thériault**	**Desrochers**	**Dhaliwal**
Dhillon	**Diab**	**Duclos**	**Duguid**
Dzerowicz	**Earle**	**El-Khoury**	**Eyolfson**
Fancy	**Fanjoy**	**Fergus**	**Fisher**
Fonseca	**Fortier**	**Fragiskatos**	**Fraser**
Fry	**Fuhr**	**Gaheer**	**Gainey**
Gasparro	**Gerretsen**	**Gladu**	**Gobeil**
Gould	**Grant**	**Greaves**	**Guay**
Gull-Masty	**Hajdu**	**Hanley**	**Harrison**
Hepfner	**Hirtle**	**Hodgson**	**Hogan**
Housefather	**Hussen**	**Iacono**	**Idlout**
Jaczek	**Jeneroux**	**Joly**	**Joseph**
Kayabaga	**Kelloway**	**Khalid**	**Klassen**
Koutrakis	**Lalonde**	**Lambropoulos**	**Lamoureux**
Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	**Lapointe (Sudbury)**	**Lattanzio**	**Lauzon**
Lavack	**Lavoie**	**LeBlanc**	**Leitão**
Lightbound	**Long**	**Louis (Kitchener—Conestoga)**	**Ma**
MacDonald (Malpeque)	**MacDonald (Cardigan)**	**MacKinnon (Gatineau)**	**Malette (Bay of Quinte)**
Maloney	**Martin**	**McGuinty**	**McKelvie**
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	**McKnight**	**McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)**	**Ménard**
Mendès	**Michel**	**Miedema**	**Miller**
Mingarelli	**Morrissey**	**Myles**	**Naqvi**
Nathan	**Nguyen**	**Noormohamed**	**Ntumba**
Oliphant	**Olszewski**	**O'Rourke**	**Osborne**
Petitpas Taylor	**Powlowski**	**Provost**	**Ramsay**
Rana	**Robertson**	**Rochefort**	**Romanado**
Royer	**Sahota**	**Saini**	**Sarai**
Sari	**Sawatzky**	**Schiefke**	**Sgro**
Shahnawaz	**Sheehan**	**Sidhu (Brampton South)**	**Sodhi**
Solomon	**Sousa**	**St-Pierre**	**Sudds**
Tesser Derksen	**Thompson**	**Turnbull**	**Valdez**
van Koeverden	**Vandenbeld**	**Villeneuve**	**Watchorn**
Weiler	**Yip**	**Zahid**	**Zerucelli**
Zuberi — 169			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	**Aitchison**	**Albas**	**Allison**
Anderson	**Anstey**	**Arnold**	**Au**
Baber	**Baldinelli**	**Barlow**	**Barrett**
Barsalou-Duval	**Beaulieu**	**Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)**	**Berthold**
Bexte	**Bezan**	**Blanchet**	**Blanchette-Joncas**
Block	**Bonin**	**Bonk**	**Borrelli**
Bragdon	**Brassard**	**Brunelle-Duceppe**	**Calkins**
Caputo	**Chambers**	**Champoux**	**Chong**
Cobena	**Cody**	**Cooper**	**Dalton**
Dancho	**Davidson**	**Davies (Vancouver Kingsway)**	**Davies (Niagara South)**
Dawson	**DeBellefeuille**	**Deltell**	**DeRidder**
Deschênes	**Diotte**	**Doherty**	**Dowdall**
Duncan	**Epp**	**Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)**	**Falk (Provencher)**
Fortin	**Gallant**	**Garon**	**Gaudreau**
Gazan	**Genuis**	**Gill (Calgary Skyview)**	**Gill (Brampton West)**
Gill (Calgary McKnight)	**Gill (Windsor West)**	**Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)**	**Gill (Abbotsford—South Langley)**
Godin	**Goodridge**	**Gourde**	**Groleau**
Guglielmin	**Gunn**	**Hallan**	**Hardy**
Ho	**Hoback**	**Holman**	**Jackson**
Jansen	**Jivani**	**Johns**	**Kelly**
Khanna	**Kibble**	**Kirkland**	**Kmiec**
Konanz	**Kram**	**Kramp-Neuman**	**Kronis**
Kuruc	**Kusie**	**Kwan**	**Lake**
Lantsman	**Larouche**	**Lawrence**	**Lawton**
Lefebvre	**Lemire**	**Leslie**	**Lewis (Essex)**
Lewis (Haldimand—Norfolk)	**Lloyd**	**Mahal**	**Majumdar**
Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)	**Mantle**	**May**	**Mazier**
McCauley	**McLean (Calgary Centre)**	**McPherson**	**Melillo**
Menegakis	**Moore**	**Morin**	**Morrison**
Motz	**Muys**	**Nater**	**Normandin**
Patzer	**Paul-Hus**	**Perron**	**Plamondon**
Poilievre	**Redekopp**	**Reid**	**Rempel Garner**
Reynolds	**Richards**	**Roberts**	**Rood**
Ross	**Rowe**	**Ruff**	**Scheer**
Schmale	**Seeback**	**Shipley**	**Simard**
Small	**Steinley**	**Ste-Marie**	**Stevenson**
Strahl	**Strauss**	**Stubbs**	**Thériault**
Thomas	**Tochor**	**Tolmie**	**Uppal**
Van Popta	**Vien**	**Viersen**	**Vis**
Warkentin	**Waugh**	**Williamson**	**Zimmer — 160**

PAIRED — PAIRÉS

Bailey	**Champagne**	**McKenzie**	**Sidhu (Brampton East) — 4**

GOVERNMENT ORDERS

Ways and Means

The order was read for consideration of a ways and means motion to introduce a bill entitled An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 5, 2026 (Sessional Paper No. 8570-451-15), notice of which was laid before the House on Friday, November 20, 2026. (*Ways and Means No. 15*)

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Voies et moyens

Il est donné lecture de l'ordre portant considération d'une motion des voies et moyens en vue du dépôt du projet de loi intitulé Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 5 novembre 2026 (document parlementaire n° 8570-451-15), dont avis a été déposé à la Chambre le vendredi 20 novembre 2026. (*Voies et moyens n° 15*)

The Honourable Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship) for the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food), moved, — That the motion be concurred in.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

L'honorable Lena Metlege Diab (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), au nom de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyée par l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire), propose, — Que cette motion soit agréée.

La motion est mise aux voix et agréée par le vote suivant :

(Division No. 208 — Vote n° 208)

YEAS: 170, NAYS: 161

POUR : 170, CONTRE : 161

YEAS — POUR

Acan	**Al Soud**	**Ali**	**Alty**
Anand	**Anandasangaree**	**Auguste**	**Bains**
Baker	**Bardeesy**	**Battiste**	**Beech**
Begum	**Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)**	**Bendayan**	**Bittle**
Blois	**Brière**	**Caley**	**Carney**
Carr	**Casey**	**Chagger**	**Chang**
Chartrand	**Chatel**	**Chenette**	**Chi**
Church	**Clark**	**Connors**	**Cormier**
Coteau	**Dabrusin**	**Dandurand**	**Danko**
d'Entremont	**Deschênes-Thériault**	**Desrochers**	**Dhaliwal**
Dhillon	**Diab**	**Duclos**	**Duguid**
Dzerowicz	**Earle**	**Ehsassi**	**El-Khoury**
Eyolfson	**Fancy**	**Fanjoy**	**Fergus**
Fisher	**Fonseca**	**Fortier**	**Fragiskatos**
Fraser	**Fry**	**Fuhr**	**Gaheer**
Gainey	**Gasparro**	**Gerretsen**	**Gladu**
Gobeil	**Gould**	**Grant**	**Greaves**
Guay	**Gull-Masty**	**Hajdu**	**Hanley**
Harrison	**Hepfner**	**Hirtle**	**Hodgson**
Hogan	**Housefather**	**Hussen**	**Iacono**
Idlout	**Jaczek**	**Jeneroux**	**Joly**
Joseph	**Kayabaga**	**Kelloway**	**Khalid**
Klassen	**Koutrakis**	**Lalonde**	**Lambropoulos**
Lamoureux	**Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)**	**Lapointe (Sudbury)**	**Lattanzio**
Lauzon	**Lavack**	**Lavoie**	**LeBlanc**
Leitão	**Lightbound**	**Long**	**Louis (Kitchener—Conestoga)**
Ma	**MacDonald (Malpeque)**	**MacDonald (Cardigan)**	**MacKinnon (Gatineau)**
Malette (Bay of Quinte)	**Maloney**	**Martin**	**McGuinty**
McKelvie	**McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)**	**McKnight**	**McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)**
Ménard	**Mendès**	**Michel**	**Miedema**
Miller	**Mingarelli**	**Morrissey**	**Myles**
Naqvi	**Nathan**	**Nguyen**	**Noormohamed**
Ntumba	**Oliphant**	**Olszewski**	**O'Rourke**
Osborne	**Petitpas Taylor**	**Powlowski**	**Provost**
Ramsay	**Rana**	**Robertson**	**Rochefort**
Romanado	**Royer**	**Sahota**	**Saini**
Sarai	**Sari**	**Sawatzky**	**Schiefke**
Sgro	**Shahnawaz**	**Sheehan**	**Sidhu (Brampton South)**
Sodhi	**Solomon**	**Sousa**	**St-Pierre**
Sudds	**Tesser Derksen**	**Thompson**	**Turnbull**
Valdez	**van Koeverden**	**Vandenbeld**	**Villeneuve**
Watchorn	**Weiler**	**Yip**	**Zahid**
Zerucelli	**Zuberi — 170**		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	**Aitchison**	**Albas**	**Allison**
Anderson	**Anstey**	**Arnold**	**Au**
Baber	**Baldinelli**	**Barlow**	**Barrett**
Barsalou-Duval	**Beaulieu**	**Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)**	**Berthold**
Bexte	**Bezan**	**Blanchet**	**Blanchette-Joncas**
Block	**Bonin**	**Bonk**	**Borrelli**
Bragdon	**Brassard**	**Brunelle-Duceppe**	**Calkins**
Caputo	**Chambers**	**Champoux**	**Chong**
Cobena	**Cody**	**Cooper**	**Dalton**
Dancho	**Davidson**	**Davies (Vancouver Kingsway)**	**Davies (Niagara South)**
Dawson	**DeBellefeuille**	**Deltell**	**DeRidder**
Deschênes	**Diotte**	**Doherty**	**Dowdall**
Duncan	**Epp**	**Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)**	**Falk (Provencher)**
Fortin	**Gallant**	**Garon**	**Gaudreau**
Gazan	**Genuis**	**Gill (Calgary Skyview)**	**Gill (Brampton West)**
Gill (Calgary McKnight)	**Gill (Windsor West)**	**Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)**	**Gill (Abbotsford—South Langley)**
Godin	**Goodridge**	**Gourde**	**Groleau**
Guglielmin	**Gunn**	**Hallan**	**Hardy**
Ho	**Hoback**	**Holman**	**Jackson**
Jansen	**Jivani**	**Johns**	**Kelly**
Khanna	**Kibble**	**Kirkland**	**Kmiec**
Konanz	**Kram**	**Kramp-Neuman**	**Kronis**
Kuruc	**Kusie**	**Kwan**	**Lake**
Lantsman	**Larouche**	**Lawrence**	**Lawton**
Lefebvre	**Lemire**	**Leslie**	**Lewis (Essex)**
Lewis (Haldimand—Norfolk)	**Lloyd**	**Lobb**	**Mahal**
Majumdar	**Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)**	**Mantle**	**May**
Mazier	**McCauley**	**McLean (Calgary Centre)**	**McPherson**
Melillo	**Menegakis**	**Moore**	**Morin**
Morrison	**Motz**	**Muys**	**Nater**
Normandin	**Patzer**	**Paul-Hus**	**Perron**
Plamondon	**Poilievre**	**Redekopp**	**Reid**
Rempel Garner	**Reynolds**	**Richards**	**Roberts**
Rood	**Ross**	**Rowe**	**Ruff**
Scheer	**Schmale**	**Seeback**	**Shipley**
Simard	**Small**	**Steinley**	**Ste-Marie**
Stevenson	**Strahl**	**Strauss**	**Stubbs**
Thériault	**Thomas**	**Tochor**	**Tolmie**
Uppal	**Van Popta**	**Vien**	**Viersen**
Vis	**Warkentin**	**Waugh**	**Williamson**
Zimmer — 161			

PAIRED — PAIRÉS

Bailey	**Champagne**	**McKenzie**	**Sidhu (Brampton East) — 4**

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Marjorie Michel (Minister of Health), — That Bill C-28, An Act to amend the Aeronautics Act and other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities.

The debate continued.

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Marjorie Michel (ministre de la Santé), — Que le projet de loi C-28, Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique et d'autres lois en conséquence, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités.

Le débat se poursuit.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 6:22 p.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Claude DeBellefeuille (Vallée-du-Haut-Saint-Laurent), seconded by Andréanne Larouche (Shefford), — That Bill C-261, An Act to amend the Old Age Security Act (amount of full pension), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

The debate continued.

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That the question be put at second reading stage of Bill C-28, An Act to amend the Aeronautics Act and other Acts.

Accordingly, the question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Thursday, November 26, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

The House resumed consideration of the motion of Claude DeBellefeuille (Vallée-du-Haut-Saint-Laurent), seconded by Andréanne Larouche (Shefford), — That Bill C-261, An Act to amend the Old Age Security Act (amount of full pension), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 93(1), the recorded division was deferred until Wednesday, December 2, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint it that the Senate has passed Bill C-219, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act, the Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law) and the Special Economic Measures Act, without amendment.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid before the House as follows:

— by the Honourable Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship) — Report concerning orders made in the public interest under subsection 87.301(1),

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 18 h 22, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l’étude de la motion de Claude DeBellefeuille (Vallée-du-Haut-Saint-Laurent), appuyée par Andréanne Larouche (Shefford), — Que le projet de loi C-261, Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (montant de la pleine pension), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Le débat se poursuit.

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que la question soit mise aux voix à l’étape de la deuxième lecture du projet de loi C-28, Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique et d'autres lois en conséquence.

En conséquence, la motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu’au jeudi 26 novembre 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

La Chambre reprend l’étude de la motion de Claude DeBellefeuille (Vallée-du-Haut-Saint-Laurent), appuyée par Andréanne Larouche (Shefford), — Que le projet de loi C-261, Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (montant de la pleine pension), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 93(1) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu’au mercredi 2 décembre 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-219, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski) et la Loi sur les mesures économiques spéciales, sans amendement.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis au greffier de la Chambre est déposé à la Chambre comme suit :

— par l’honorable Lena Metlege Diab (ministre de l’Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté) — Rapport concernant des décrets pris dans l’intérêt public en vertu des paragraphes

87.302(1) or 87.303(1) or (2) of the Act, pursuant to the Immigration and Refugee Protection Act, S.C. 2001, c. 27, sbs. 87.3031(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1411-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 7:18 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:48 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

87.301(1), 87.302(1) ou 87.303(1) ou (2) de la loi, conformément à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, L.C. 2001, ch. 27, par. 87.3031(1). — Document parlementaire n° 8560-451-1411-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 19 h 18, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 48, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.